|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | | ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2018/13 | |
| _unlogo | | **Экономический  и Социальный Совет** | | Distr.: General  26 March 2018  Russian  Original: English |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил   
в области транспортных средств**

**Рабочая группа по проблемам энергии   
и загрязнения окружающей среды**

**Семьдесят седьмая сессия**

Женева, 6–8 июня 2018 года

Пункт 3 a) предварительной повестки дня

**Легкие транспортные средства: Правила № 68   
(измерение максимальной скорости, включая   
электромобили), 83 (выбросы загрязняющих   
веществ транспортными средствами категорий M1 и N1),   
101 (выбросы СО2/расход топлива)   
и 103 (сменные устройства для   
предотвращения загрязнения)**

Предложение по новому дополнению к поправкам серий 06 и 07 к Правилам № 83 ООН   
(выбросы загрязняющих веществ   
транспортными средствами M1 и N1)

Представлено экспертом от Международной организации предприятий автомобильной промышленности[[1]](#footnote-1)\*

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен экспертом от Международной организации предприятий автомобильной промышленности (МОПАП) в целях уточнения оснований для ограничения емкости топливного бака монотопливных транспортных средств, работающих на газе. Изменения к действующему тексту Правил выделены жирным шрифтом в случае новых положений и зачеркиванием в случае исключенных элементов.

I. Предложения

A. Новое дополнение к поправкам серии 06

*Пункт 2.22.1* изменить следующим образом:

«2.22.1 "*монотопливное транспортное средство, работающее на газе*" означает транспортное средство, предназначенное главным образом для постоянной работы на СНГ или ПГ/биометане или водороде, которое может быть также оснащено системой, работающей на бензине, которую используют только для экстренных случаев или для запуска двигателя, **причем** **номинальная** емкость бензобака ~~должна быть не более~~ **не должна превышать** 15 литров».

B. Новое дополнение к поправкам серии 07

*Пункт 2.22.1* изменить следующим образом:

«2.22.1 "*монотопливное транспортное средство, работающее на газе*" означает транспортное средство, предназначенное главным образом для постоянной работы на СНГ или ПГ/биометане или водороде, которое может быть также оснащено системой, работающей на бензине, которую используют только для экстренных случаев или для запуска двигателя, **причем** **номинальная** емкость бензобака не должна превышать 15 литров».

II. Обоснование

1. В период между принятием поправок серий 06 и 07 к Правилам № 83 ООН в определение «монотопливного транспортного средства, работающего на газе», были внесены небольшие изменения. Тем не менее даже после улучшения формулировки этого определения оно, как и прежде, допускает возможность различных толкований.

2. В этой связи следует согласовать текст поправок серий 06 и 07 к Правилам № 83 ООН, с тем чтобы допустить разработку транспортных средств, удовлетворяющих обоим требованиям.

3. И хотя ссылка на 15-литровый бак всегда понималась как указание на номинальную емкость бака, то обстоятельство, что в ГТП № 19 ООН термин «номинальная емкость» употреблен в нескольких местах, помимо определения «монотопливного транспортного средства, работающего на газе», может привести к иным толкованиям этого определения. Поэтому в определение, содержащееся в поправках обеих серий, следует включить слово «номинальная».

1. \* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2018–2019 годы (ECE/TRANS/274, пункт 123, и ECE/TRANS/2018/21 и Add.1, направление деятельности 3) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом. [↑](#footnote-ref-1)